

LADDKABEL

MODE 3, TYP 2 - TYP 2

LADEKABEL

MODE 3, TYPE 2 - TYPE 2

LATAUSKAAPELI

MODE 3, TYYPPI 2 - TYYPPI 2



LADDKABEL MODE 3, TYP 2-TYP 2

INTRODUKTION

Laddkabeln är endast avsedd för laddning av elbilar med Typ 2-anslutning.

TEKNISKA DATA

Laddning:	Mode 3
Nominell spänning:	1 - Fas = 250 V \sim 3 - fas 480 V \sim
Temperaturområde:	-30–+50 °C
Kapslingsklass:	IP55/65
Längd:	5 m

Strömtillförsel

37-7000	1-fas
37-7001	3-fas
37-7002	1-fas
37-7003	3-fas

Laddström

37-7000	16/20 A
37-7001	32 A
37-7002	16/20 A
37-7003	32 A

Laddeffekt, max.

37-7000	3,7/4,6 kW
37-7001	7,4
37-7002	11/13,8kW
37-7003	22 kW

Vikt

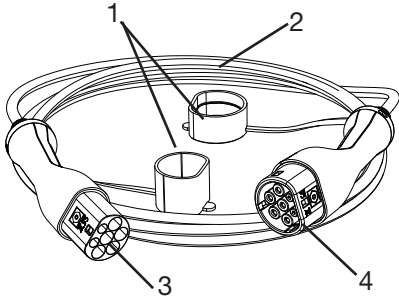
37-7000	1,7 kg
37-7001	2,2 kg
37-7002	2,4 kg
37-7003	3,3 kg

FARA

Risk för dödsfall, allvarliga personskador och brännskador. Felaktig användning av laddkabeln kan orsaka explosion, elchock eller kortslutning. Följ alltid nedanstående säkerhetsföreskrifter.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs och följ alltid bruksanvisningen före användning och spara den för framtida bruk.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Kontrollera ALLTID att kabel och kontakter är hela innan de används.
- Använd aldrig skadad laddningskabel eller skadat uttag på bil eller laddstation.
- Använd aldrig kontakter som är smutsiga eller fuktiga.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Rikta inte produkten mot dig själv, andra personer eller husdjur när produkten är ansluten.
- När laddningsprocessen är klar kan du koppla bort laddkabeln från bilens laddningsuttag och uttaget på laddstationen.
- Använd aldrig kraft för att koppla bort dem. Det kan orsaka farliga ljusbågar som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Beroende på laddstation och elbil kan avstängningen av laddningsprocessen och upplåsningstiden variera.
- Det finns elektriska fordon som kan startas med laddningskabeln ansluten. Se alltid till att koppla loss laddkabeln innan du kör iväg.
- Använd inte laddkabeln med en förlängningskabel eller en adapter.
- Spola aldrig kabeln med vatten och låt den aldrig ligga i vatten.
- Rör aldrig laddningskabeln om det ryker om kabel eller kontakt eller någon del smälter. Stäng laddningsprocessen om möjligt.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Se till att laddkabeln är utom räckhåll för barn.

DELAR

1. Skyddslock
2. Laddkabel
3. Typ 2-kontakt för anslutning till laddstation
4. Typ 2-kontakt för anslutning till elbil

ANVÄNDNING

Notera alltid instruktioner för användning på den laddstation du ska ansluta till.

Starta laddning

1. Stäng av bilen.
2. Ta bort skyddslocken från laddkabelns kontakter.
3. Anslut kontakten till laddstationen.
4. Anslut kontakten till bilen.

Se till att kabeln är korrekt ansluten.

5. Starta laddningsprocessen på laddstationen.

Stoppa laddning

1. Stoppa laddningsprocessen vid laddstationen och bilen.
2. Koppla bort kontakten från laddstationen och sätt tillbaka skyddslocket.
3. Koppla bort kontakten från bilen och sätt tillbaka skyddslocket.

FARA

Använd aldrig kraft för att koppla bort dem. Det kan orsaka farliga ljusbågar som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Beroende på laddstation och elbil kan avstängningen av laddningsprocessen och uppläsningstiden variera.

RENGÖRING

1. Se till att laddkabeln inte är ansluten.
2. Torka av laddkabeln med en torr trasa.

Använd aldrig någon form av rengöringsmedel, högtrycksvätt eller ånga.

UNDERHÅLL

- Skadad laddkabel ska bytas. Den går ej att reparera.
- Återvinning sker enligt lokalt gällande regler.

FÖRVARING

- Förvara alltid laddkabeln på en torr och ren plats och med skyddslocken över kontakterna.
- Använd gärna förvaringsväskan.
- Förvara inte kabeln i extrem värme. Maximal tillåten förvaringstemperatur: +80 °C.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



LADEKABEL MODE 3, TYPE 2-TYPE 2

INTRODUKSJON

Ladekabelen skal kun brukes til å lade elbiler med type 2-kontakt.

TEKNISKE DATA

Lading:	Mode 3
Nominell spenning:	1 - Fas = 250 v & 3 - fas 480 V~
Temperaturområde:	-30 – +50 °C
Kapslingsgrad:	IP44
Lengde:	8 m

Strømtilførsel

37-7000	1-fase
37-7001	3-fase
37-7002	1-fase
37-7003	3-fase

Ladestrøm

37-7000	16/20 A
37-7001	32 A
37-7002	16/20 A
37-7003	32 A

Ladeeffekt

37-7000	3,7/4,6 kW
37-7001	7,4
37-7002	11/13,8kW
37-7003	22 kW

Vekt

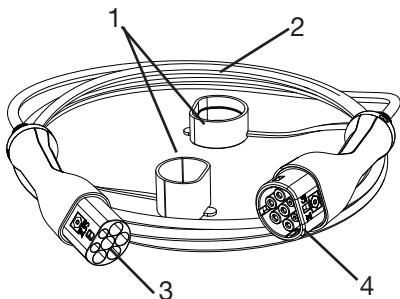
37-7000	1,7 kg
37-7001	2,2 kg
37-7002	2,4 kg
37-7003	3,3 kg

FARE

Fare for dødsfall, alvorlig personskade og brannskader. Feil bruk av ladekabelen kan forårsake eksplosjon, elektrisk støt eller kortslutning. Følg alltid sikkerhetsforskriftene nedenfor.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Kontroller ALLTID at kabel og kontakter er hele før de brukes.
- Ikke bruk skadet ladekabel eller skadet kontakt på bil eller ladestasjon.
- Ikke bruk kontakter som er skitne eller fuktige.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Ikke rett produktet mot deg selv, andre mennesker eller kjæledyr når produktet er tilkoblet.
- Når ladeprosessen er fullført, kan du koble ladekabelen fra bilens ladekontakt og kontakten på ladestasjonen.
- Ikke bruk kraft når du kobler dem fra. Det kan føre til farlige lysbuer, noe som kan forårsake alvorlige personskader eller dødsfall. Avstenging av ladeprosessen og opplåsingstiden kan variere avhengig av ladestasjon og elbil.
- Det finnes elektriske kjøretøy som kan startes selv om ladekabelen er koblet til. Husk å koble fra ladekabelen før du kjører.
- Ladekabelen må ikke brukes med skjøteledning eller adapter.
- Ikke spyl kabelen med vann, og ikke la den ligge i vann.
- Ikke ta på ladekabelen hvis det ryker fra kabelen eller kontakten, eller hvis en del har smeltet. Stopp ladeprosessen hvis det er mulig. Du kan trykke på nødstopppknappen på ladestasjonen.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan produktet skal brukes, bruke det.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Påse at ladekabelen er utilgjengelig for barn.

DELER

1. Beskyttelseslokk
2. Ladekabel
3. Type 2-kontakt for tilkobling til ladestasjon
4. Type 2-kontakt for tilkobling til elbil

BRUK

Legg alltid merke til instruksjoner for bruk av den ladestasjonen du skal koble til.

Starte lading

1. Stopp bilen.
2. Fjern beskyttelseslokkene fra ladekabelens kontakter.
3. Koble kontakten til ladestasjonen.
4. Koble kontakten til bilen. Påse at kabelen er koblet til på riktig måte.
5. Start ladeprosessen på ladestasjonen.

Stoppe lading

1. Stopp ladeprosessen ved ladestasjonen og bilen.
2. Koble kontakten fra ladestasjonen, og monter beskyttelseslokket igjen.
3. Koble kontakten fra bilen, og monter beskyttelseslokket.

FARE

Ikke bruk kraft når du kobler dem fra. Det kan føre til farlige lysbuer, noe som kan forårsake alvorlige personskader eller dødsfall. Avstenging av ladeprosessen og opplåsingstiden kan variere avhengig av ladestasjon og elbil.

RENGJØRING

1. Påse at ladekabelen ikke er koblet til.
 2. Tørk av ladekabelen med en tørr klut.
- Ikke bruk rengjøringsmidler, høytrykksspyler eller damp.

VEDLIKEHOLD

- Skadet ladekabel må byttes ut. Den kan ikke repareres.
- Skal gjenvinnes i tråd med gjeldende regler.

OPPBEVARING

- Oppbevar ladekabelen på et tørt og rent sted, med beskyttelseslokkene over kontaktene.
- Bruk gjerne oppbevaringsposen.
- Ikke oppbevar kabelen i ekstrem varme. Maksimalt tillatt temperatur under oppbevaring: +80 °C.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



LATAUSKAAPELI MODE 3, TYYPPI 2-TYYPPI 2

JOHDANTO

Latauskaapeli on tarkoitettu sähköautoille, joissa on tyyppin 2 -liitäntä.

TEKNISET TIEDOT

Lataaminen:	..... Mode 3
Nimellisjännite:	..... 1 - Fas = 250 v & 3 - fas 480 V~
Lämpötila-alue:	..... -30 – +50 °C
Kotelointiluokka:	..... IP44
Pituus:	..... 8 m

Virransyöttö

37-7000	..... 1-vaihe
37-7001	..... 3-vaihe
37-7002	..... 1-vaihe
37-7003	..... 3-vaihe

Latausvirta

37-7000	..... 16/20 A
37-7001	..... 32 A
37-7002	..... 16/20 A
37-7003	..... 32 A

Latausteho

37-7000	..... 3,7/4,6 kW
37-7001	..... 7,4
37-7002	..... 11/13,8kW
37-7003	..... 22 kW

Paino

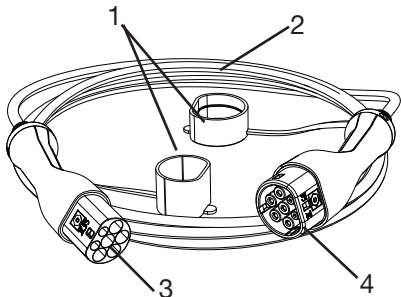
37-7000	..... 1,7 kg
37-7001	..... 2,2 kg
37-7002	..... 2,4 kg
37-7003	..... 3,3 kg

VAARA

Vakavan, jopa kuolemaan johtavan loukkaantumisen ja palovammojen vaara. Latauskaapelin virheellinen käyttö voi johtaa räjähdykseen, sähköiskuun tai oikosulkuun. Noudata aina seuraavia turvallisuusmääräyksiä.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Lue käyttöohje aina ennen laitteen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Tarkista AINA ennen käyttämistä, että kaapeli ja liittimet ovat ehjät.
- Älä koskaan käytä latauskaapelia, auton latausliitäntää tai latausaseman pistorasiaa, joka on vaurioitunut.
- Älä koskaan käytä liitintä, joka on likainen tai kostea.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa toiseksi.
- Älä suuntaa tuotetta itseäsi, muita ihmisiä tai lemmikkejä kohti, kun tuote on yhdistetty.
- Kun lataus on valmis, latauskaapelin voi irrottaa auton latausliitännästä ja latausaseman pistorasiasta.
- Älä koskaan riuhtaise latauskaapelia liitännästä. Silloin saattaa muodostua vaarallinen valokaari, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Latausprosessi ja lukituksen avautumisaika saattavat vaihdella latausaseman ja sähköauton mukaan.
- Osan sähköautoista voi käynnistää, kun latauskaapeli on kytkettynä. Muista aina irrottaa latauskaapeli, ennen kuin lähdet liikkeelle.
- Älä käytä latauskaapelia jatkojohdon tai sovitteen avulla.
- Älä koskaan huuhtelee kaapelia vedellä, äläkä jätä sitä veteen.
- Älä koskaan kosketa latauskaapelia, joka savuaa tai jos kaapeli, liitin tai jokin osa on sulanut. Sulje latausprosessi, mikäli mahdollista. Paina joka tapauksessa latausaseman hätäpysäytyspainiketta.
- Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät osaa käyttää tuotetta, käyttää sitä.
- Tuotteella ei saa leikkiä.
- Varmista, ettei latauskaapeli ole lasten ulottuvilla.

OSAT

1. Suojakansi
2. Latauskaapeli
3. Tyypin 2 liitin latausasemaan liittämistä varten
4. Tyypin 2 liitin sähköautoon liittämistä varten

KÄYTTÄMINEN

Noudata aina sen latausaseman ohjeita, johon olet liittämässä autosi.

Latauksen käynnistäminen

1. Sammuta auto.
2. Ota suojakannet pois latauskaapelin liittimistä.
3. Yhdistä liitin latausasemaan.
4. Yhdistä liitin autoon. Varmista, että kaapeli on yhdistetty oikein.
5. Käynnistä latausaseman latausprosessi.

Latauksen keskeyttäminen

1. Keskeytä latausprosessi latausasemalla ja autossa.
2. Irrota liitin latausasemasta, ja laita suojakansi takaisin paikalleen.
3. Irrota liitin autosta, ja laita suojakansi takaisin paikalleen.

VAARA

Älä koskaan riuhtaise latauskaapelia liitännästä. Silloin saattaa muodostua vaarallinen valokaari, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Latausprosessi ja lukituksen avautumisaika saattavat vaihdella latausaseman ja sähköauton mukaan.

PUHDISTUS

1. Varmista, ettei latauskaapelia ole liitetty.
 2. Kuiva latauskaapeli kuivalla liinalla.
- Älä koskaan käytä mitään puhdistusainetta, painepeuria tai höyryä.

KUNNOSSAPITO

- Vaurioitunut latauskaapeli on vaihdettava. Sitä ei voi korjata.
- Kierrätä paikallisten ohjeiden mukaisesti.

SÄILYTTÄMINEN

- Säilytä latauskaapeli aina kuivassa ja puhtaassa paikassa, liittimet suojakansilla suojattuna.
- Tuote kannattaa säilyttää säilytuspussissa.
- Älä säilytä kaapelia hyvin kuumassa paikassa. Korkein sallittu säilytyslämpötila: +80 °C.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



LADEKABEL MODE 3, TYPE 2-TYPE 2

INDLEDNING

Ladekablet er kun beregnet til opladning af elbiler med type 2-tilslutning.

TEKNISKE DATA

Ladning:	Mode 3
Mærkespænding:	1 - Fas = 250 v & 3 - fas 480 V~
Temperaturområde:	-30 – +50 °C
Kapslingsklasse:	IP44
Længde:	8 m

Strømtilførsel

37-7000	1-faset
37-7001	3-faset
37-7002	1-faset
37-7003	3-faset

Ladestrøm

37-7000	16/20 A
37-7001	32 A
37-7002	16/20 A
37-7003	32 A

Ladeeffekt

37-7000	3,7/4,6 kW
37-7001	7,4
37-7002	11/13,8kW
37-7003	22 kW

Vægt

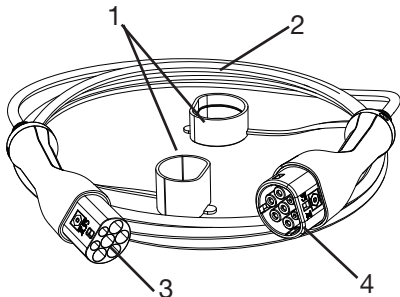
37-7000	1,7 kg
37-7001	2,2 kg
37-7002	2,4 kg
37-7003	3,3 kg

FARE

Risiko for død, alvorlig personskade og forbrændinger. Forkert brug af ladekablet kan forårsage eksplosion, elektrisk stød eller kortslutning. Følg altid nedenstående sikkerhedsforskrifter.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Kontroller ALTID, at kablet og stikkene er hele, før de benyttes.
- Brug aldrig et beskadiget ladekabel eller en beskadiget stikkontakt på en bil eller en ladestation.
- Brug aldrig stik, der er snavsede eller fugtige.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Ret ikke produktet mod dig selv, andre personer eller kæledyr, når produktet er tilsluttet.
- Når opladningen er fuldført, kan du tage ladekablet ud af bilens ladestik og stikkontakten på ladestationen.
- Brug aldrig magt til at afbryde dem. Det kan forårsage farlige lysbuer, der kan føre til alvorlig personskade eller død. Afhængigt af ladestationen og elbilen kan afbrydelse af ladeprocessen og oplåsningsstiden variere.
- Nogle elektriske køretøjer kan startes med ladekablet tilsluttet. Sørg altid for at frakoble ladekablet, før du sætter i gang.
- Brug ikke ladekablet sammen med et forlænger-kabel eller en adapter.
- Skyl aldrig kablet med vand, og lad det aldrig ligge i vand.
- Rør aldrig ved ladekablet, hvis det ryger, eller hvis kabel eller stik eller andre dele smelter. Afbryd opladningen, hvis det er muligt. Tryk i alle tilfælde på nødstopknappen på ladestationen.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke ved, hvordan man bruger produktet, bruge det.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Sørg for, at ladekablet er utilgængeligt for børn.

DELE

1. Beskyttelsesdæksel
2. Ladekabel
3. Type 2-stik til tilslutning til ladestation
4. Type 2-stik til tilslutning til elbil

BRUG**Start af ladning**

1. Sluk bilen.
2. Fjern beskyttelsesdækslerne fra ladekablets stik.
3. Slut stikket til ladestationen.
4. Slut stikket til bilen. Kontroller, at kablet er korrekt tilsluttet.
5. Start opladningen på ladestationen.

Stop af ladning

1. Stop opladningsprocessen ved ladestationen og bilen.
2. Tag stikket ud af ladestationen, og sæt beskyttelsesdækslet på plads igen.
3. Tag stikket ud af bilen, og sæt beskyttelsesdækslet på plads igen.

FARE

Brug aldrig magt til at afbryde dem. Det kan forårsage farlige lysbuer, der kan føre til alvorlig personskade eller død. Afhængigt af ladestationen og elbilen kan afbrydelse af ladeprocessen og oplåsningstiden variere.

RENGØRING

1. Kontroller, at ladekablet ikke er tilsluttet.
2. Tør ladekablet af med en tør klud.

Brug aldrig nogen former for rengøringsmidler, højtryksrensere eller damp.

VEDLIGEHOLDELSE

- Et beskadiget ladekabel skal udskiftes. Det kan ikke repareres.
- Produktet genbruges i henhold til lokale regler.

OPBEVARING

- Opbevar altid ladekablet på et tørt, rent sted og med beskytteshæfterne på stikkene.
- Brug helst opbevaringsposen.
- Opbevar ikke kablet i ekstrem varme. Maksimalt tilladt opbevaringstemperatur: +80 °C.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).





